

ARADI KÖZLÖNY

53. évfolyam, 29. szám.
1938. február 9., szerda.

Felelős-szerkesztő:
SZ. JAKAB GÉZA

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 4.

Váratlanul paktumot kötött a Goga-kormány a Magyar Párttal

Ma ül össze Cluj—Kolozsváron a magyarság politikai képviselőinek országos elnöki tanácsa. Csütörtökön kerül nyilvánosságra a paktum tartalma az országos intézőbizottság nagygyűlésén

Goga miniszterelnök nyilatkozata a román—magyar közeledésről

A belpolitikai közélet legújabb fordulata, mely országos meglepetést keltett, a kormány és az Országos Magyar Párt paktuma, mely az elmúlt nap folyamán mindkét fél részéről elvben teljesen létrejött. Gróf BETHLEN György dr., az Országos Magyar Párt elnöke, WILLER József dr., parlamenti főtitkár folytatták le és fejezték be Bucurestiben a tárgyalásokat, amelyet a kormánypárt kezdeményezésére kezdtek és ma, szerdán ül össze a Magyar Párt országos elnöki tanácsa Cluj—Kolozsváron, hogy előkészítse a február 10-én összeülő országos intézőbizottsági ülés tárgysorozatát, amelynek során természetesen nemcsak a megkötött paktumot hagyják jóvá, annak részletes ismertetése után, hanem a párt végleges jelöléseit is megejtik, úgy a képviselői, mint a szenátorválasztásra.

Hogyan jött létre a paktum?

Az Aradi Közlöny munkatársa a paktum hírének vétele után felkereste Barbul Eugen dr. professzort, a nemzeti kereszténypárt arad-megyei elnökét volt prefektusát és jelenlegi képviselőjelöltjét Barbul Eugen dr., immár általánosan ismert előzékenységével állott a nagyközönség képviselőjének rendelkezésére s a következőket jelentette ki:

— Valóban a megegyezés létrejött. Magam a délelőtti órákban telefonon kaptam a hírt Bucurestiből: mindenestre nem hivatalos uton, de teljesen illetékes magánforrásból. A kormány és a Magyar Párt egyezménye jelentékeny előnyöket biztosít és Arad-megyében a párt képviselője számára a kormánylista negyedik helyét biztosítja. Remélem — fejezte be nyilatkozatát — hogy a megkötött választási paktum a párt programjának megfelelő módon fogja kimélyíteni az ittléő románság és magyarság közös életét.

Az Aradi Közlöny tudósítói gárdája úgy Bucurestiben, mint Cluj—Kolozsváron számos illetékes helyen nyert jelentést telefonált az elmúlt nap folyamán szerkesztőségünkbe. Mindenkit természetesen az a kérdés foglalkoztat, hogy

milyen okok idézték elő a paktum létrejöttét, továbbá milyenek azok a kötelezettségek, amelyeket az egykori Ciucea—csucsai paktumot kötő Octavian Goga kormányelnök az ittléő magyarság politikai szervezetével szemben kötelezőleg vállalt

Bethlen György dr. pártelnök nyilvános beszámolója

Ezekre vonatkozólag bennünket is köt a pártfegyelem kötelező diszkréciója mindaddig, amíg a tárgyalásokról el nem hangzik az országos pártelnök, gróf Bethlen György dr. nyilvános beszámolója. Amint azonban ma már mindenki tud, hogy a paktum létrejöttének érdekében

hatalmas bel- és külpolitikai motívumok játszottak közre, melyeknek jelentését is-

trate Micescu külügyminiszter nyilatkozatai már is sejtették.

Ezektől függetlenül azonban maga a kormány volt az, amely magáévá tette a magyarság számos nagyvonalu kívánságát, amelyek valamennyien az itt élő népek közös jövődjének jobbulsát kívánják elérni akkor, midőn egyúttal a magyarság számára jelentenek pillanatnyi politikai sikert.

Itt írjuk meg, hogy Parecz Béla dr. Arad magyarságának politikai vezetője, egyben képviselőjelöltje, szerdán reggel Cluj—Kolozsvárra utazott, hogy résztvegyen úgy a mai elnöki tanácsülés jelöléseinek ülésén, továbbá a csütörtöki országos intézőbizottsági ülésen is, amely hivatalos lesz végleges formában ratifikálni a kormány és a párt paktumát az elnöki beszámoló meghallgatása után.

Lengyelország közvetít Románia és Magyarország között

London. Az „Observer“ című angol lap kiemeli a magyar—lengyel államférfiak találkozásának nagy jelentőségét. A két ország évszázadokon át jó barátságban volt egymással, de politikai nézeteik soha sem voltak annyira megegyezőek, mint ezidőszerint. Helyzetük annyiban mégis eltérő, hogy Lengyelország kitűnő viszonyban van Romániával, Magyarország ellenben nem. Beck lengyel kül-

ügyminiszter javítani akarja a viszonyt Bucuresti és Budapest között. Olaszország és Németország is felajánlották ebben az irányban befolyásukat. A bucuresti lengyel követ felkereste az illetékes román köröket és lehetővé akarja tenni Beck lengyel külügyminiszter számára, hogy eredményesebben dolgozhassék a Románia és Magyarország közötti közeledésen.

Goga miniszterelnök a román—magyar közeledésről

A „Völkischer Beobachter“ Goga Octavian miniszterelnök nyilatkozatát közli, amelyet a lap kiküldött munkatársának adott. A miniszterelnök kijelentette, hogy a nemzeti keresztény kormányzat a nemzeti méltóság fenntartását fogja megvalósítani.

Románia politikai és szellemi élete újjászületett és ez a felfogás uralkodik ma az országban.

Románia szilárd elhatározása az, hogy visz-

szautasít minden nemzetközi beavatkozást a bellügyekbe. A kormánypolitika irányvonala a zsidó elemekkel szemben nem más, mint védekezés az egyre növekvő veszedelemmel szemben. A nemzetközi béke érdekében ezt a kérdést minél sürgősebben meg kell oldani és azoknak a zsidóknak a számára, kiknek nincsen helyük Romániában, szabad területet kell rendelkezésre bocsájtani, hogy ott gyarmatot létesíthessenek. Egy esetleges bojkottal szem-

ben Románia munkával és természeti kincseinek segítségével sikerrel tud majd védekezni. A külföldi keresztény tőke és a baráti országokkal lebonyolítható áruforgalom segítségére lesz ebben a harcban Romániának.

Arra a kérdésre, hogy

Románia és Magyarország között lehetséges-e a megegyezés, a miniszterelnök kijelentette, hogy mindig híve volt a román területen élő magyar kisebbségekkel való megegyezésnek.

Az új román államnak nincs szüksége elnemzetlenítő vagy elnyomó politikára. Románia

Bemutatták az uralkodónak az állampolgárságok felülvizsgálásáról szóló törvény végrehajtási utasítását

Bucurestiből jelentik: A Viitorul jelenti: Őfelsége II. Carol király munkakihallgatáson fogadta Radulescu Mehedinti igazságügyminisztert, aki bemutatta Őfelségének az állampolgárok felülvizsgálatairól szóló törvény végrehajtási utasítását, valamint a felülvizsgálás munkájánál szükséges 157 segédbíró kinevezéséről szóló rendeletet.

Őfelsége a király udvarnagyi hivatala egyébként felkéri a közönséget, hogy tartózkodjék az udvarhoz tartozó személyiségeknek magánügyekben való közbenjárásra történő kérésétől. (Hatóságoknál való közbenjárásról.)

Elismerik a decemberi választások jogszerinti szenátorait

A Semmitőszék tegnap foglalkozott V. Barca, C. Dimitriu, Manolescu Strunga és Iancu Botez ügyvel, kik jogszerinti szenátoroknak való elismerésüket kérték, miután a múlt év decemberében történt választás alkalmával tízszer is megválasztották őket.

készen áll arra, hogy baráti kezet nyújtson Magyarországnak és hogy a jószomszédi viszony véglegesítésére vonatkozó valamennyi kérdést realisan megvizsgálják, mert csak így lehet a bizalmatlanságot eloszlatni és az agitációt megszüntetni. A miniszterelnök hangsúlyozta még, hogy nagyon örülne, ha ebben a kérdésben

Csehszlovákiával és Jugoszláviával együttesen sikerülne a megegyezést Magyarországgal létrehozni,

mert ezzel a nemzetközi béke csak nyerhet.

kinevezésekről, előléptetésekről, segélyekről van szó). Legmagasabb helyről kiadott rendelkezés értelmében udvari személyiségek számára szigorúan tilos a hatóságoknál történő közbenjárás. Az állampolgárok kérvényei pedig egyenesen az illetékes hatóságokhoz intézendők. Azok, akik folyamodvánnyal kívánnak fordulni az uralkodóhoz, a királyi palotában működő „Camera petitiilor”-hoz nyújtják be folyamodványukat. Miután a folyamodványokat Őfelsége elé terjesztik, az arra érdemes beadványokat illetékes hatóságokhoz juttatják el.

A legfőbb bírólórum kedvező határozatot hozott, amennyiben elismerte az 1937. december 20-iki választás érvényességét, melyet a mandátumok érvényesítése előtt osztattak fel. A Semmitőszék határozata óriási feltűnést keltett politikai körökben, mert

ezen az alapon több kisebbségi képviselő, valamint Maniu, Mihalache, Aurel Dobrescu, Teodor Iacobescu és több nemzeti parasztpárti képviselő jogszerinti szenátor lesz, miután tízszer egymásután megválasztották őket.

Meghiúsult az ellenzéki blokk terve

A Gurentul beszámol a nemzeti-parasztpárt választási előkészületeiről. Maniu a pártvezetőség ülésén ismertette a többi pártokkal folytatott tárgyalásait. Tudomásul vették, hogy a párt vasárnapra tervezett gyűlést február 20-ra halasztották. Maniu ezután hangoztatta, hogy a pártnak intenzíven kell folytatnia a harcot. Ami az ellenzéki blokk megteremtését illeti, e tekintetben tényleg komoly tanácskozások történtek. Eredményük egyelőre nem ismeretes. Biztos azonban, 1) hogy sem a nemzeti-parasztpárt, sem a liberális párt nem megy bele abba, hogy közös listát állítsanak fel a parlamenti választásokra. 2) A liberális párt ellenzi azt a javaslatot is, hogy az egész ellenzék lépjen vissza a választásoktól. A liberális pártot idegesíti az, hogy a nemzeti-parasztpárt hivatalos lapja hevesen támadja az utóbbi napokban a liberális pártot és a volt liberális kormányt.

A Gazeta című lap úgy tudja, hogy Mirosescu ma este találkozott Maniával, Vaida Voievoddal és Grigore Iuniannal. A tárgyalások eredménye még ismeretlen, tény azonban, hogy rendkívül nagy horderejű politikai megegyezés lehetősége került szóba. A hír megerősítésre szorult.

Az Ordinea a választási előkészületekkel foglalkozva, megállapítja, hogy különösen, ami az ellenzék megmozdulásait illeti, mindentélelir van forgalomban. Megbeszélésekről, egyezményekről, megállapításokról, nyilatkozatokról írnak a lapok, miközben a cáfolatok egymást érik. Az események kialakulását így még körülbelül sem lehet megjósolni.

Beszélgetek egy gyilkossal

Írta: HELTAL JENŐ

Mindnyájan emberek vagyunk. Vagy — hogy egy hála Istennek ma is élő klasszikus halhatatlan mondását idézzem: — legalább is majdnem mindnyájan. (Jómagam vagyok ez a klasszikus).

— A gyilkos is ember.

Ismeretlen új barátom mondta ezt a bárban, a harmadik pohár whisky után, miközben a felesége, már nem egészen fiatal, karcsú, magas szép fekete asszony a betáncoshoz simulva álmatagon lejtette a csüddögölőt. A betáncos olyan szenvedélyesen tapasztotta arcát a szép asszonyéhoz, mint ha nyomban ki akarná harapni füléből a szemérmetlen briliánst. Ismeretlen barátom, fehérszakállas, érdekes, előkelő öreg ur szórakozottan nézte a táncot és halkán, de a meggyőződés minden erejével ismételte:

— Nem. Talán egyszer ... később ... ha anyagi viszonyaim megengedik majd.

Készerű szivarfüst és savanyu pezsgőszag mérgezte a szűk bár gyér levegőjét, a táncosok tátott szájjal, nehezen lélekedtek, a néger-jazz bömbölt, csak, amikor a megafonba beleordította a mai éjszaka és minden idők legaktuálisabb kérdését:

— Ist n't she sweet? Is n't she sweet?

A közönség harsogó lelkesedéssel ismételte a kérdést, de felelni senki sem tudott rá.

A féktelen lármában és a viharzó színáradatban öreg barátom fehér szakállá volt az egyetlen nyugalmas pont. Enyhe sajnálkozással néztem az öreg urat: részeg!

Az öreg ur kitalálta mit gondolok.

— Nem vagyok részeg. Gyilkos vagyok. Mondtam már. Nem hiszi?

Megnyugtattam: elhiszem. Miért ne hinném? Nem olyan időkben élünk, hogy az ember meglepődjön, ha gyilkosok közé keveredik. Nem mindenki dicsekszik azzal, hogy gyilkos, de akad, aki nem szégyelli. Enyhítő körülményt is találunk olykor-olykor annak a gyilkosnak a számára, aki nem minket gyilkolt meg. Öreg barátomnak is kétségtelenül komoly oka volt arra, hogy gyilkoljon.

— Régi történet ez, idestova huszonöt esztendő. Fiatal ember voltam, jókedvű, elszánt, boldog. Akkor szereztem meg orvosi diplomámat, apám azzal jutalmazott meg, hogy külföldi tanulmányutra küldött. Bejártam Olaszországot, Németországot, tervek és cél nélkül. Ott áhítam meg, ahol jól esett. Egy nyári este egy kis német városkában. — nem mondom meg a nevét, mert ott történt a gyilkosság — két órát kellett a vonat csatlakozására várnom. Böcségesen rá néztem arra,

hogy körülnézzek egy kicsit. Poggyászatot a pályaudvaron hagytam és gyalogszerrel indultam a város felé. Régi házak, ódon terek, mohos lépcsők romantikája csapott meg, egy-egy nyitott kapu mögött virágos udvarokat láttam. Alkonyodott már, amikor egy gyéren világított, elhagyatott terrecskén egy furcsa régi kutat pillantottam meg. Afféle helybeli nevezetességet, amiről kétségtelenül megemlékezik a Baedeker is. Láttam, hogy a kut mellett egy pár áll, férfi és nő, a férfi a könyvből javában magyarázza a nőnek a kut szépségeit és történelmi szerepét. Idegenek voltak ők is. Magam is odakönyöklöttem melléjük a kut kavájára, lenéztem a kutba. Mélyen lent, a kut fenekén feketén hallgatott a víz, egy-két csillag pisllakolt csak benne. A férfi egy-két lépéssel odább ment, kavicsot keresett, talált is, lehajította a kutba, számolni kezdett: un, deux, trois ... franciák voltak. Harminckettőig jutott el a számlálásban, mire végre megcsobbant a víz, akkor esett bele a kavics. Csodálatos dolog volt ez, úgy tetszett nekik, hogy a férfi megint kavicsért ment. Ezalatt jól megnéztem a nőt, sápadt, fekete, nagyon fiatal asszony volt, égett a szeme, ahogy a kutba nézett. Vékony karikagyűrű volt az ujján, ruhája, fátyola, nyakába velett fotografálógépe, minden arra vallott, hogy nászutas. A férfit is megnéztem, amikor visszajött, enyhén kutyarca, csunya, fáradt emberke volt, ostoba és műveletlen, mindgyárt láttam, hogy nem ehhez az asszonyhoz való. Miért ment hozzá ez a szép fekete lány? Ugy néztem a szemébe, mintha feleletet várnék erre a kérdésre. Nem kapta el tekintetét és mig az ura a kavics zuhanását figyelte, elmosolyodott és vállát vonogatta. Mondom, fiatal ember voltam, jókedvű, elszánt, elgondolkoztam azon, mi történne, ha öibe kapnám az asszonyt és elvinném? Egy pillanatra sem volt vitás számomra, hogy jönne velem, ahogy menne mindenkivel, aki

megszabadítja ettől a fölösleges és kellemetlen embertől. A férj jó mélyen behajolt a kutba: „vingt-deux, vingt-trois... Szemtelenül az asszonyra néztem, fölemeltem kezemet és a háta mögött tréfás mozdulattal lefelé fordítottam a tenyeremet: belök-jem? Féltreérthetetlen kérdés volt, az asszony nyomban felelt rá, nyugodtan, helyeslően bólintott. Egy pillanatil sem haboztam, még mindig a tréfa lendületén meglóditottam az urat, az előrebukott és belezuhant a kutba. Kalapja leesett a fejéről. Utolsó kétségbeesett mozdulattal a kalapját akarta elkapni, holott talán, ha ehelyett segítségért kiabált ... de a téren egy lélek sem volt, köröskörül a házak is aludtak már a sötétben. Hallottuk még a víz csobogását, utána már csak a csöndet. Az asszony meg én kísértáltunk a pályaudvarra és a legközelebbi vonattal továbbutaztunk. A férjet soha senki sem kereste. Soha semmiféle kellemetlenségünk nem volt a dologból ... egy fél év múlva megesküdtünk és amit látja, azóta boldogan élünk. Huszonöt év! Ezüstlakodalom!

Diadalmasan mutatott a feleségére, aki a parket közepén boldog ajúlodozással ropta felőrája már még mindig ugyanazt a tangót. Ugyanazzal az égő tekintettel, amellyel valamikor a kutba nézett. Öreg barátom kíváncsian nézett rám:

— Szép történet?

— Gyönyörű! És legszebb benne, hogy soha sem bánta meg ...

Öreg barátom tiltakozóan emelte föl kezét:

— Azt nem mondtam. Nem a gyilkosságot ... abban a pillanatban lehetetlen volt nem ölni. Fiatalság, elbizakodottság ... az ember nem tudja, mikor csap át a rossz tréfa a rosszabb szörnyűségbe ... megtévedtem, elhamarkodtam a dolgot, elvitettem ...

Odahajolt hozzám és a fülembe sugta:

— Az asszonyt kellett volna!

MA PREMIER!

CORSO-slágermozgó 5, 7-15, 9-15. Telefon: 2065.

2 óra alatt átéli egy egész életnek az élményeit! MARK TWAIN világhírű regénye

Koldus és királyfi

Hősieség, szerelem, monumentális rendezés. Anglia ... királyi udvar ... koronázás.
WARNER BROS superfilm az 1.000.000 dolláros szériából!

Főszereplők: ERROL FLYNN és a MAUCH-İKREK

Nagymértékben felemelték a vasuti bérletek árát

A CFR. vezérigazgatósága a hivatalos lap 1900-ik számában, 14.051. sz. rendeletében közli az új CFR. bérlettarifát. A tarifa hatalmas mértékben megdrágítja az utazást és súlyosan érinti az utazó kereskedők egzisztenciáját. Az új tarifa a következő:

Harmadosztályu bérlet.

1 hónapra 6464 lei (volt 3500 lei) 3 hónapra 12.928 lei, 6 hónapra 22.624 lei, 1 évre 42.012 lei.

Másodosztályu bérlet.

1 hónapra 10.152 lei (volt 6000 lei), 3 hónapra 20.304 lei, 6 hónapra 35.532 lei, 1 évre 65.975 lei.

A tarifa összeállítását értelmében éppen a kisebb vállalatok kerülnek súlyosabb helyzetbe, melyek vevőköriüket rövidebb idő alatt látják el csak rövid idejű bérleteket váltanak.

A tarifa összeállítását ugyanis olyan, hogy a hosszabb bérletek mind kevésbé térnek el a régiótól és mind kevésbé szenvednek módosítást. Az egyéves bérlet ára már teljesen azonos a régivel. Jó volna, ha a tarifaemeléssel egyidejűleg a CFR. bevezetné a már beígért körutazás-jegyeket.

Az új tarifa különben március 1-től lép életbe.

Borzalmas katasztrófa érte a Papanin-expedíció mentésére siető szovjet-léghajót

Moszkvából jelentik: A szovjet egyik nagyobb kormányozható léghajóját, az U. S. S.-t, tegnap este katasztrófa érte. A léghajó próbatutott Moszkva és a Murman-föld között, hogy megállapítsa a Papanin-expedíció hollétét. A súlyos szerencsétlenséget állítólag az okozta, hogy a léghajó a nagy ködben neki ütdött egy hegycsúcsnak. A léghajó személyzetének 13 tagja életét veszítette. Közük volt a hajó parancsnoka és egyik tisztje is. Az északra levő Belne More község lakói este 7 órakor még látták a léghajót, hogy a helységen keresztül repül. Nemsokkal utóbb óriási robbanást hallottak és sejtették, hogy a léghajóval történt szerencsétlenség. Rénszarvasok által vonatatott szánnal mentek a léghajó keresésére és a roncsokat nemsokára meg is találták.

Szovjet-ügynökök 400 gépkocsit raboltak a Steiermüvek ausztriai lerakataiból

Egyetlen éjszakán hajtották végre a fanasztikus hangzó bűncselekményt

Budapestről jelentik: Fantasztikusan hangzó bűncselekményről számol be a „Virtadot”. Észterint Ausztriában a Steiermüvek feljelentést tettek a rendőrségen, amely szerint egyetlen éjszaka háromszáz ujonnan készült gépkocsi tűnt el a raktárból. A rendőrség kétkezdéssel fogadta a bizalmas bejelentést, de ugyanakkor a gvár Bécsben székelő közép-európai képviselője is feljelentést tett, hogy a bécsi raktárházból ugyanazon az éjszakán 100 gépkocsit loptak el. Steierben, a gépkocsiművek felcsepen indult meg a nyomozás, amely megállapította, hogy azon az éjszakán 4 éjjeli őrt leültettek és hármat elkábítottak álarcos emberek, akik rövid pilóta bőrkabátot viseltek. A nyomozás eddigi adatai szerint a szervezett bűnszövetkezet az ellopott gépkocsikat Csehszlovákiába vitte ki. Ekkor kapcsolódott be a nyomozásba több ország rendőrsége és állítólag kiderült, hogy az egész lopást a szovjet ügynökei rendezték. Az európai gépkocsikat spanyol köztársasági rendszámmal látták el és Barcelonába szállították. Szombaton az osztrák-cseh határon elfogtak egy cseh állampolgárt, aki bevallotta, hogy szovjet szolgálatban áll és ő hozta át az egyik ilyen gépkocsit a határnak ellenőrzés nélkül álló részen Csehszlovákiába. A bécsi rendőrség az ügy fejleményeiről értesítette a budapesti főkapitányságot és most ott is megindult a kutatás a spanyol rendszáma Steier kocsi után.

„URANIA“ premiermozi.

tel.: 12-82.

5, 7-15, 9-15 órákor

Wallace Berry

negyszerű alakítása a

„Család szégyene“

c. erkölcsdráma

Kisasszony,

ne felejtse el...



mielőtt elmegy hazulról, bőrét NIVEA-val erősítse. Csak a NIVEA tartalmazza az „Eucerit” bőrerősítőt. Ezért marad az Ön bőre egészséges, sima és puha, az esős és hideg időjárás ellenére is!

Mit tartalmaz az aradmegyei prefektus 20. számú körrendelete?

— Minden téves magyarázat eloszlatása érdekében tisztáztuk Aradmegye és a város hatósági vezetőivel, hogy kikre vonatkozik a külön utazási engedély beszerzési kötelezettsége?

Babuția Teodor dr. megyei prefektus:

Peter Alexandru dr. alprefektus:

Crișoveanu Ioan rendőrkezes:

„Szabadon utazhat bárki, akinek a zsebében van az állampolgársági bizonyítványa“

Dr. Babuția Teodor, Aradmegye prefektusa, a választások közeledtével a következő rendeletet adta ki:

Nr. 4789-1938.

20. sz. rendelet

Mi, dr. Teodor Babuția, Aradmegye prefektusa:

Tekintettel az államrendészetéről szóló törvény 61., 85. és 87. szakaszaiban foglalt rendelkezésekre:

Az állam nyugalma ellen elkövetett bűntettek megtorlásáról, valamint az állam rendjének védelméről és az idegenek ellenőrzéséről szóló törvények intézkedéseinek megjelölésén:

Tekintettel a zsidók állampolgárságának felülvizsgálásáról szóló 1938. január 21-iki 169. számú rendelet-törvény, valamint a minisztertanács azon jegyzőkönyve intézkedéseire, amelyben megtiltja a köztisztviselőknek a választási küzdelemben való részvételét és a cenzuráról szóló rendeletre való tekintettel;

A II. Carol büntetőtörvénykönyv intézkedéseinek megjelölésén;

A választási küzdelem során esetleg előforduló rendezavarások megakadályozása végett, amelyek a köznyugalom, a rend és a polgárok biztonságát veszélyeztetnék.

A nyugodt és szabad választási küzdelem érdekében

elrendeljük:

I. szakasz. Választási propagandát csak a jelöltek folytathatnak, akiknek egy, a megyei prefektura által kiállított igazolvánnyal kell rendelkezniük, amely azt tanúsítja, hogy valóban szerepelnek a jelölő listán.

II. szakasz. Az idegenek ellenőrzéséről szóló törvény alapján a zsidó lakosság, amelynek állampolgársága felülvizsgálat tárgyát képezi, nem hagyhatja el azt a községet, ahol lakik mindaddig, amíg nem kap erre vonatkozóan engedélyt a község jegyzőjétől a csendőrség véleményezése alapján, — kivéve az idegenek ellenőrzéséről szóló törvény 7. szakaszában foglalt eseteket, amikor az egyszerűbb eljárás végett az engedélyt a szolgabíró kiadhatja.

III. szakasz. A választási kiáltványokat és falragaszokat csak abban az esetben lehet terjesztetni, ha azokat a megyei prefektura előzetesen cenzurálja. Bármilyen sajtótermék csak a cenzurált hivatal engedélyével jelenhet meg. Ez a hivatal a megyei prefekturan működik és az említett nyomtatványok megjelenéséhez a rendőri szervek véleményezése is szükséges.

IV. szakasz. Az államellenes mozgalmak megelőzése és az állambiztonság, valamint a közrend

HOLNAP PREMIER!

Telefon: 12-82.

Jegyeről gondoskodjon idejében!

Létezik-e „sárga veszedelem“???

INKIJINOFF

a távoli Mongolia nagy színésze

„Sárga rém“

döbbenetes alakításában érzékelteti a kérdést! A

az utolsó évtized legérdekesebb és legizgalmasabb filmremekje.

CAA nagy táncestélye febr. 12-én a Dacia összes termeiben

megvédése érdekében az emberről emberre kifejtett választási propaganda tilos és ugyancsak tilos bármilyen jellegű éjszakai és titkos gyűlések. Azok ellen, akik ezeket az intézkedéseket nem tartják be, a rendőrség és a csendőrség a törvények értelmében a legenergikusabban jár el.

V. szakasz. A köztisztviselők, akár állami, megyei, vagy pedig községi tisztviselők, a papokat és tanítókat is beleértve, a liceumok növendékei és a diákok, nem vehetnek részt politikai megnyilvánulásokban és a választási propagandában. Kihágás esetén a törvény és a miniszteri rendeletek szigorú intézkedéseit alkalmazzák velük szemben.

VI. szakasz. Tilosak bármilyen formában az olyan megnyilvánulások, amelyek bármilyen formában a kormányformát, valamint az állam alapintézményeit támadják, vagy gyaláznak.

VII. szakasz. Nyilvános összejöveteleken, vagy gyűléseken tilos a fegyverviselés és a fegyverhasználat még akkor is, ha a fegyverek tulajdonosai szabályszerű fegyverviselési engedéllyel rendelkeznek.

VIII. szakasz. Tilos a választó fegyverzetlenségre, verekedésre, összeütközésre való buzdítása, izgatás beszédekkel, valamint olyan szavakkal, melyek közintézményeket, a kormány, vagy bármely köztisztviselőt gyaláznak. Azok ellen, akik ezt mégis megteszik, hatóság elleni erőszak címén járnak el a rendőri és csendőri szervek.

IX. szakasz. Tilos politikai célból katonai jellegű alakulatok szervezése és azoknak propagandára való felhasználása.

X. szakasz. Tilos politikai propaganda céljából fényképek terjesztése, pénzgyűjtés és szesz italok kiosztása.

Illetékes helyek részletes magyarázata a rendelet II. szakaszának végrehajtásáról

Az Aradi Közlöny munkatársa a rendelet II. szakaszának intézkedésével kapcsolatban a végrehajtás gyakorlati kérdésének tisztázása érdekében az illetékes hatósági vezetőkhez fordult a következő kérdésekkel:

1. Városi és falusi zsidóvallású lakosságra egyformán vonatkozik-e az utazási engedély beszerzésének kötelezettsége?

2. A jelen pillanatban teljes állampolgársági joggal rendelkező zsidóvallású lakosok is kötelesek jelentkezni az utazási igazolványokért?

3. Mit kell tennie annak, aki köteles megszerezni az utazási igazolványt a falun és — ha szükséges — a városokban?

Az Aradi Közlöny munkatársa abban a szerencsés helyzetben jelentkezett kihallgatásra Babutia Teodor megyei prefektus szobájában, amidőn épp ott időzött Peter Alexandru dr. megyei alprefektus, Crişoveanu Ioan rendőr-kvesztor és Nichin Ion dr. vármegyei vezértitkár is, akik ugyancsak érdeklődéssel hallgatták kérdéseinket, amelyeket a fenti gyakorlati vonatkozásban a megyei prefektus elé terjesztettünk, kihangsúlyozva annak megnyugtató jellegét, ha már a rendelet megjelenését követő napon a legteljesebb részletességgel tájékozathatjuk a hatósági vezetők gyakorlati intencióiról a város és a megye lakosságát. A nyert válaszokat

amelyeket tehát a legilletékesebb hatósági vezetők „ad hoc” konferenciája adott az alábbiakban hozzuk a nagyközönség tudomására:

1. A 20. számú prefektusi rendelet II. szakaszának intézkedései

egyformán vonatkoznak Aradváros területére és a megyei községek területeire.

2. A rendelet szakasza az idegenellenőrzési törvény rendelkezéseire utal két ízben is (In temeiul legi controlului streinilor...), ezzel megjelölve már legelső szavaival, hogy azokról a zsidóvallású polgárokról kiván intézkedni, akik az állampolgársági jogosultság felülvizsgálatának folyamata alkalmából kívánatos, hogy nyilvántartási helyeiken tartózkodjanak, helyesebben ne hagyassák el nyilvántartási helyeiket a hatóságok előzetes tudomása és beleegyezése nélkül. Az intézkedésnek ez a kezdeti koncepciója is nyilvánvalóvá teszi,

XI. Tilos bármilyen rémhír terjesztése.

XII. szakasz. A fenti rendelkezések ellen kihágókat pénzbüntetéssel és elzárással sújtják a büntetőtörvénykönyv, az állam nyugalma ellen elkövetett bűntettek megtorlásáról, valamint az állam rendjének védelméről szóló törvények, az alarm-törvény és az idegenek ellenőrzéséről szóló törvény alapján, míg azokat, akiknek cselekedeteiről a fenti törvények nem intézkednek, de akik a jelen rendelet intézkedésével ellen kihágást követnek el, 50 lejtől 1500 lejig terjedő bírsággal sújtják.

XIII. szakasz. A rendőri szervek, a csendőrségek szervei, a szolgabírák, a jegyzők, valamint az összes rendőrkomisszárok kapnak megbízást ennek a rendeletnek végrehajtására, a kihágásokról szóló jegyzőkönyvek felvételére és a bűnösöknek az ügyészségre való előállítására.

XIV. szakasz. A jelen rendelet alapján felvett jegyzőkönyvek a bíróságok előtt bizonyítékul szolgálnak mindaddig, amíg nem nyer bebizonyítást hamis volta.

XV. szakasz. A jelen rendelet életbe lépését a községekben és Aradváros területén kiüggesztették és a megye hivatalos lapjában megjelent.

Arad, 1938. február 7.

Aradmegye prefektusa:

Dr. TEODOR BABUTIA s. k.

Aradmegye alprefektusa:

Dr. ALEXANDRU PETER s. k.

Aradmegye vezértitkára:

Dr. IOAN NICHIN s. k.

hogy csakis azokról az állampolgársági felülvizsgálatra kötelezett polgárokról van szó,

akik nem rendelkeznek állampolgársági bizonyítvánnyal.

Akiknek tehát nincs birtokukban állampolgársági bizonyítvány, amelyet kívánatra felmutathatnak bármikor, azok úgy Aradváros, mint Aradmegye területén csakis a kívánt külön igazolvány alapján utazgathatnak. Ebből következik tehát az is, hogy akiket az állampolgársági jogfelülvizsgálat rendeltörvénye érint de ezidőszert is rendelkeznek (még le nem igazolt) állampolgársági bizonyítvánnyal (Certificat de naționalitate), azok nem kötelesek jelentkezni a rendeletben előirt utazási igazolvá-

nyért, mert hiszen állampolgári minőségük állam polgársági igazolványuk felmutatásával bármikor igazolható. Főleg pedig azt a tényt, — és ez a döntő, — hogy

nem állnak az idegenellenőrző hatóság ellenőrzése alatt.

Jelentkezni tehát csakis az a zsidó vallású polgár köteles, akinek nincs állampolgársági bizonyítványa. Akinek van, az az állampolgárságok felülvizsgálatának megkezdéséig minden további nélkül, minden korlátozás nélkül utazhat az országban.

3. Mindazok azonban, akiknek nincsen meg az állampolgársági bizonyítványuk, de az állampolgársági jogosultság elrendelt felülvizsgálatának kötelesek magukat alávetni a következő eljárást kell kövessék a szóbanforgó rendelet értelmében; ha el akarnak utazni nyilvántartási helyeikről:

Falun: a község jegyzőjétől írásbeli engedélyt kell szereznie, melyben feljogosítatik rá, hogy bár állampolgársága nincsen, a felülvizsgálat előtt is elhagyhatja a községet. Ezt a jegyző által kiállított igazolványt ugyanazon helység csendőrpáncsnoksága is láttamozza, ha a jogosítvány kiállítást.

Városban: A szükségelt igazolványt a jegyző helyett a városi rendőr-kvesztura bocsátja ki a kérvényezőnek és a kibocsátott írást a városi csendőrpáncsnokság láttamozza. Bármely más eljárás, mely a fentiekől eltér, érvénytelen és szabálytalan.

Aradon a szóbanforgó autorizációt a rendőr-kvesztura adja ki Crişoveanu rendőr-kvesztor aláírásával.

Reméljük, hogy a fenti magyarázatok teljes világossággal oszlatták el a rendelkezések terminológiájában kevésbé járatos nagyközönség gyakori félreértéseit és minden egyes érdekelt előtt világossá válik a rendelkezés intenciója, mely nem kíván mást, minthogy

az idegenellenőrzésben nyilvántartott, állampolgársági bizonyítvánnyal ma sem rendelkező polgárok ne látszhassák ki a törvényrendeletben előirt felülvizsgálatot, azzal hogy a hatóságok tudomása nélkül elhagyják nyilvántartási helyüket.

A megyei prefektus 20. számú rendelete egyébként kifüggesztésének napján, az elmúlt napon az egész megye területén életbe lépett.

Uj népszavazást készít elő Hitler Németországban

Tovább folytatódnak a személycserék a hadseregben és a diplomáciában

Berlinből jelentik: A külföldi laptudósítók beavatott helyen arról értesültek, hogy Hitler birodalmi vezér február 20-án, amikor a birodalmi gyűlést összehívták, be fogja jelenteni, hogy népszavazás útján akarja megkérdezni a német birodalom népét, hogyan vélekedik a nemzeti szocialista uralom első öt esztendejéről. A helyzet a hadsereget illetően a laptudósítók szerint ezután is az, hogy ez a testület még mindig mentes a párt befolyásától és semleges magatartást tanúsít. Beck tábornok, vezérkari főnök, aki megmaradt állásában, de az újonnan kinevezett Brautschitsch tábornok, a hadsereg főparancsnok is teljesen a régi hagyományok hívei. Hir szerint Keitel tábornok fia tegnap tartotta meg eljegyzését Blomberg Dorothyval, a volt hadsereg főparancsnok és hadügyminiszter leányával. Dirksen tokiói nagykövetet azért helyezik át, mert nem bírja a japán éghajlatot és ennek a változásnak, úgy tudják, semmiféle politikai jelentősége nincs.

A most nyugdíjba küldött tábornokok névsora a következő: Liese tábornok, a katonai szertár főparancsnoka; Leeb altábornagy, lovashadosztály parancsnok, báró Kressenstein lovashadosztály parancsnok, Kleist altábornagy a nyolcadik hadtest parancsnoka; Pogrelli tábornok, lovassági felügyelő, Lutz Oswald tábornok, a páncélsapatok vezénylő tábornoka, a német tankhadsereg megszervezője. De

mindezeket kívül nyugdíjba küldték Göring egész repülő tábornoki karát is, nevezetesen: Wachenfeldet, Niehoffot, Karlecskit, Kaupisch és Wildberg tábornokokat.

No. G. 2051-1931.

Publicație de licitație.

In baza executiei de escontentare efeptuată în ziua de 14 Ianuarie 1931 pe baza decisiului Judecatoriei mixte Arad cu No. 25147-1930 obiecte sechestrare în procesul verbal de executie No. G. 2051-1931 1 pereche pantaloni, 1 pereche buions, 3 veste, 2 ismene pretuite în suma de lei 1050 cuprînse în favorul Pap Iosif reprezentat prin Dr. Gincorghe Sârbu avocat din Arad, contra Ungar Vilhelm pentru suma de lei 900 capital interese de 12% dela 28 Octomvrie 1929, precum și spesele stabilite până în prezent se vor virde la licitație publică în Arad Str. Coşbuc 39 în ziua de 14 Februarie 1938 la ora 11 a. m., conform art. de lege IX. §-ului 107 și 108, din anul 1881 al. legii exec.

Arad, la 8 Ianuarie 1938.

Sef-portărel: Indescifrabil

Tizezer romániai zarándok készül a budapesti eucharisztikus kongresszusra

Fiedler István Satumare—szatmári megyéspüspök körlevele egyházmegyéjéhez.

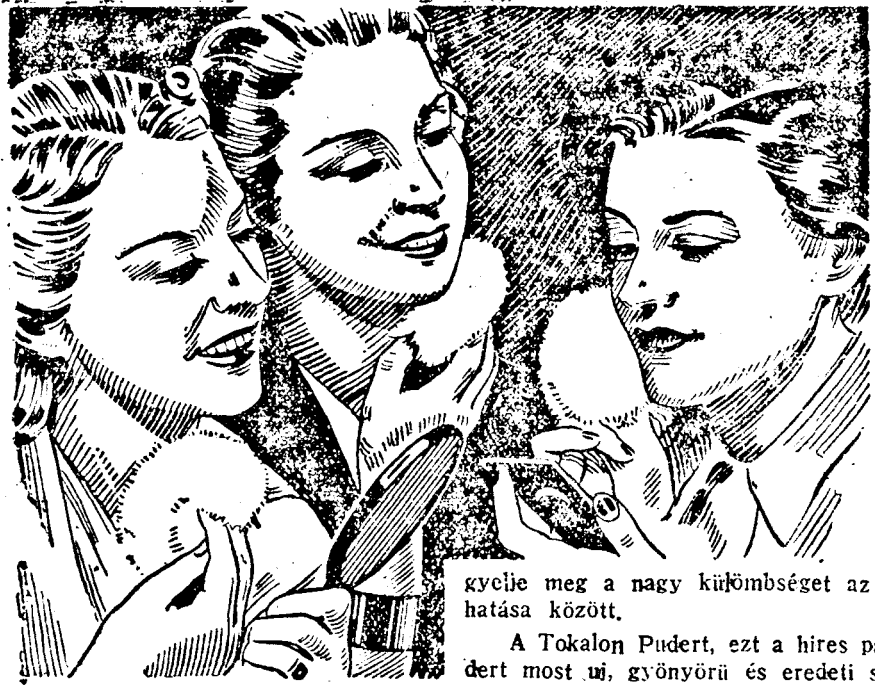
Satumare—Szatmárról jelentik: Fiedler István római katolikus megyéspüspök a 34. Eucharisztikus kongresszussal kapcsolatban körlevelet intézett egyházmegyéjéhez. A megyéspüspök ismerteti a katolikus világgyűlés leiki előnyeit s azert a katolikus ad kifejezést, hogy egyházmegyéjének minden papja és híve megragadja ezt a kedvező alkalmat, hogy a hit összetartó és mozgató erejének megnyilvánulásánál személyesen vegyen részt. A megyéspüspök azt is közli, hogy a világgyűlés rendezőségénél XI. Pius pápa képviselőin kívül 20 bíboros, 200 püspök és 65 ezer külföldi zarándok jelentette be részvételét. A Kongresszus május 25-én nyílik meg és május 29-én zárul.

A megyéspüspök elrendelte, hogy azoknak a részvevőknek, akik a világgyűlésen személyesen nem tudnak megjelenni, a plébánia templomokban ájtatasságokat rendezzenek.

A körlevél közli, hogy az egyházmegye a zarándoklat megszervezéséről is gondoskodik. Ezzel a nagy körültekintést és gyakorlatot igénylő munkával dr. Scheffler Ferenc szentszéki tanácsost bízta meg, míg a zarándoklat lelki vezetője a satumarei egyházmegye részéről Pakócs Károly kanonokot, Magyar Bálint saniskai plébánost és Szébel István szentszéki tanácsost, a satumarei püspökiroda igazgatóját bízta meg.

Dr. Scheffler Ferenc szentszéki tanácsos, a zarándoklat szervezője a kongresszussal kapcsolatosan szombaton Satumare—Szatmáron tartózkodott és munkatársunk előtt kijelentette, hogy a társasutazáson, amely kollektív utlevéllel történik, tízezer romániai jelentkezőre számítanak.

RENDEZZEN otthonában EGY ARCPUDER-PARTYT



gyelje meg a nagy különbséget az egyes árnyalatok hatása között.

A Tokalon Puder, ezt a híres párisi habkrém pudert most új, gyönyörű és eredeti színű készítményekkel minden tekintetben megfelelnek. Ez levegős-könnyűsű, láthatatlan és teljesen vízhatlan. A napilapok jelentették, hogy két amerikai uszónőnek, aki részt vett az olimpiai játékokon s aki vízhatlan „make-up“-ot csinált, nemcsak a verseny előtt, hanem az uszás után is gyönyörű, kifogástalan teintje volt. Küldjön 15 Leit a csomagolás, portó és egyéb kiadások fedezésére és megküldjük Önnek ingyen a speciális doboz Tokalon Puder és négy zacskócskában a különböző árnyalatokat, továbbá a Tokalon „szerelem“ ajak rouget. Cím: Serviciul Publicitativ TK oszt. 13 H., Bucuresti Str. Sf. Ionica No. 8, címre. A Tokalon Puder mindenütt kapható, ára 45 Lei.

Akármiilyen árnyalatu pudert használ is, könnyűen lehet, hogy az nem a helyes szín az Ön számára. Némely szőke sokkal csinosabban nézne ki, ha egy barnának való pudert használna, némely barna viszont sokkal szebb lenne, ha egy szőkének való pudert alkalmazna. Az egyetlen eszálhatatlan módszer a helyes árnyalat megállapítására, ha arcának egyik felére egy színt tesz és a másik felére egy másik árnyalatot. Engedje meg, hogy díjmentesen küldhesünk Önnek egy doboz speciális és négy zacskócskában különböző árnyalatu pudert; próbálja ki ezeket egyedül, vagy bizalmas barátnői társaságában és il-

Szeptemberben viszonzza a lengyel köztársasági elnök Horthy magyar kormányzó látogatását

— A berlini sajtó a délkelet-európai ifju erők együttműködéséről —

Varsó. Horthy Miklós magyar kormányzó lengyelországi látogatása során hétfőn Bjelowiczán nagy vadászatot vett részt. A vadászatot résztvevő Axel dán herceg és trónörökös és más előkelőségek is. Horthy kormányzó hétfőn kihallgatáson fogadta Beck külügyminisztert, aki találkozott Kányával is. A két külügyminiszter még a hétfői nap folyamán együtt visszautazott Varsóba.

Budapestre a Reggeli Ujság úgy tudja, hogy Moscicki elnök szeptember első napjaiban Budapestre jön, hogy viszonzza Horthy látogatását.

A német sajtó élénk érdeklődést tanúsít a magyar kormányzó lengyelországi látogatása iránt. Így a Berliner Börsenzeitung kiemeli,

hogy a látogatás olyan időpontban történik, amikor Délkelet-európában ifju erők serényen keresik az új alapot a népek együttműködésére.

— Olyan időben folyik le ez az utazás — folytatja a lap —, amikor mindjobban növekszik az átütőereje a bolsevizmus elleni arcvonalnak. Magyarországra és Lengyelországra, amelyek saját országukban ismerték meg a támadó bolsevizmust, valamint a megújított Romániára, most az a nagy feladat vár, hogy a civilizáció őrszeméi legyenek Nyugat és Kelet határán. Németország a legnagyobb rokonszenvvel kíséri a magyar—lengyel együttműködési törekvéseket.

Olaszország ellenzi a Van Zeeland-tervet

— Róma ragaszkodik a gazdasági önellátás rendszeréhez, amelyet Hull amerikai külügyminiszter a fegyverkezés előidézőjének minősít —

Róma. Ismeretes, hogy Van Zeeland volt belga miniszterelnök nagyszabású tervet dolgozott ki a világ gazdaság szabadságát megakadályozó mesterséges, főleg politikai megfontolásból származó akadályok megszüntetésére, a különböző országok közötti gazdasági együttműködés megvalósítása érdekében. Bár a terv kimondottan gazdasági jellegű, tulajdonképpen célja, hogy a kereskedelmi szabadság helyreállítása útján igyekezzen a politikailag szembenálló államok között közeledést létrehozni a háborús veszély kiküszöbölésére.

A Havas-ügynökség római jelentése sze-

rint Olaszországnak eltökélt szándéka, hogy nem fogadja el a Van Zeeland tervet, miután gazdasági politikáját az önellátás elvére vezető politikai megfontolások irányítják. Olaszország álláspontja az önellátás tekintetében az utóbbi időkben egyre szilárdabbá lett. Az olasz sajtó éles bírálatban részesítette a Van Zeeland tervet, amelyben főleg azt kifogásolja, hogy a tulajdonképpeni érdekeket lekiűzésére irányul.

Washingtonban Hull külügyminiszter egy beszédében foglalkozva a Van Zeeland tervvel kijelentette, hogy a jelenlegi fegyverkezési

örületnek elsősorban a gazdasági önellátásos rendszer az előidézője. Amerika a szabadkereskedelem visszaállítása esetén kész hozzájárulni a fegyverkezések korlátozásához.

Új alapokra fektették a szövetkezek működését

A szövetkezeti tagokat élénken foglalkoztatja a minisztertanács egyik legutóbbi jegyzőkönyve, amely teljesen új alapokra fekteti a szövetkezetek működését s a szövetkezeteket nemcsak állami ellenőrzés alá helyezi, hanem módot nyújt arra, hogy a szövetkezeti minisztérium a szövetkezetek tisztviselői kara fölött rendelkezzen. Ennek a rendeletnek értelmében egyébként felszalták a központi szövetkezeti pénztár, a Cecopava, a Központi szövetkezeti bank, a nemzeti szövetkezeti bizottság és több más központi szövetkezeti intézmény igazgatóságait és azok helyére átmeneti bizottságokat neveznek ki. Ugyancsak átmeneti bizottságokat neveznek ki a felügyelő bizottságok helyére is. Jelentős intézkedése a minisztertanácsi jegyzőkönyvnek, hogy a szövetkezeti minisztérium hagyja jóvá, vagy pedig semmisíti meg a szövetkezetek közgyűléseinek határozatait.

SELECT-MOZGO 5, 7-15 és 9-15 órákor

Sláger-premier! Egy igazi mestermű!

A félelem

Stefan Zweig világ híregényének francia változata. A legpazarabb kiállítás, a legnagyobb alakítás:

Gaby Morand, Charles Vanel



Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség — ...20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

Vámhistória

Meglehetősen szokatlan földadatot oldott meg az amerikai vámhivatal.

F... sebészorvos címére Indianapolisba csomag érkezett. A csomag tartalma három pár emberi fül volt.

Kínában ugyanis szokás, hogy levájják a gonosztevék és bizonyos foglyok fülét. Az amerikai orvos ezt a szokást fel akarta használni anatómiai kutatásaira s megrendelt három pár fület. A különös árut tartalmazó csomagot repülőgépen vittek Indianapolisba.

A saurancsókói vám igazgatója nem tudta, hogy vámolja el a szokatlan szállítványt, a következő táviratot küldte Washingtonba:

„1. Megengedhető-e három pár kínai fülnek az Egyesült-Államokba való behozatala?

2. Ha igen, milyen vámtarifán mellett?”

A vámtarifák jegyzéke „fülek” cím alatt csak ezt találta: elefántfül, de ez voltaképpen egy növény neve. Szóval semmiféle rubrikát nem találtak a kínai fülök számára. A vámfőigazgatóság az egészségügyi miniszterrel való találkozás után végre is vámmentesen engedte meg a fülök behozatalát.

A saurancsókói vám igazgatója pedig a vámok jegyzékét a következő új rubrikával gazdagította:

— Levágott kínai fülek, sebészeti célokra szolgáló árucikk, beengedése vámmentes.

— IDŐJÓSLAT. Gyenge légáramlás, többnyire köd; a hőmérséklet ma nem változik, holnapra kissé emelkedik.

— ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 14.13 és fél, London 21.59 és ötnyolcad, Newyork 430.75, Brüsszel 73.07 és fél, Milano 22.70, Amszterdam 240.82 és fél, Berlin 173.80, Prága 15.15, Varsó 82.00, Belgrád 10.00, București 3.25.

— Meghalt Miklós görög királyi herceg. Athénből jelentik: Miklós görög királyi herceg, György király nagybátyja ma meghalt. A herceg 66 éves volt és halálát szívtűdő-erlmeszedése okozta. Olga hercegnő és György király az utolsó percéig ott voltak a betegágy mellett.

— Crutescu lesz az új moszkvai követ. Bucurestiből jelentik: A külügyminisztériumhoz megérkezett a moszkvai kormány jóváhagyása Radu Crutescu új moszkvai román követ kinevezéséhez. Crutescu eddig a szófiai követség éien állott.

— Tragikus szerencsétlenség a Cluj-kolozsvári állomáson. Cluj-Kolozsvárról jelentik: Különös tragédia történt a Cluj-kolozsvári állomáson. A fél nyolckor induló bucuresti-i gyorsvonat távozása után az állomás személyzete a sínek közt, hatalmas vértócsában fekvő eszméletlen emberre bukkant. A gyorsvonat kerekei mindkét lábát s egyik karját is levágták. A mentők beszállították a sebészeti klinikára, azonban már nem tudtak rajta segíteni, műtétet sem lehetett megmennteni az életnek. Anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, hosszas haláltusa után kiszvedett. Az áldozat zseibeiben talált iratokból megállapították, hogy az áldozott dr. Klein Herman Baia-Mare-nagybányai orvossal azonos. Vasúti jegyet nem találtak nála és ebből arra következtettek, hogy a fiatal orvos esetleg öngyilkosságot követett el. A nyomozás megindult, hogy a különös tragédia körülményeit kiderítsék.

— A HADKIEGÉSZÍTŐ PARANCSNOKSÁG FELHÍVJA AZ 1938-AS ÉVJÁRATBA TARTOZÓ UJONCOKAT, akik a váltólovasságnál (caláras cu schimb) kívánják szolgálni, hogy az erre irányuló kérvények beadásának végső terminusa f. hó 20-ika. A kérvényhez melléklendő az illető anyagi helyzetéről szóló kimutatás, szülői beleegyezés, valamint annak az ezrednek a megjelölése, ahol a katonai szolgálatot elvégeznék.

— Ferch Máttyás prelátus-kanonok halála. Timisoara—Temesvárról jelentik: A romániai katolikus egyházat súlyos veszteség érte. Ferch Máttyás prelátus kanonok, első kerületi plébános tegnap este az egyik budapesti szanatóriumban, ahol régóta kínzó betegsége ellen keresett gyógyulást, meghalt. Az elhunyt főpap a Timis-megyei Bulgárus községben született 1869-ben. Apja a község köztisztviselőjében álló postamestere volt. Ferch Máttyás kivételesen szép papi pályát futott be. 1910-ben lett az első kerület plébánosa, 1916-ban tiszteletbeli kanonok lett, 1921-ben a helyorség katonai lelkészévé nevezték ki, 1923-ban apáttá, 1926-ban kanonokká és 1937-ben pápai prelátussá léptették elő. Temetéséről végleges intézkedés nem történt, azonban valószínű, hogy holttestét hazaszállítják és csütörtökön helyezik örök nyugalomra a székes-egyház kriptájában.

— ARADVÁROS VEZETŐSÉGE FELHÍVÁST INTÉZT mindazon háztulajdonosokhoz, akiknek ingatlanai előtt a gyalogjárót még nem homokolták a városi szabályrendelet intézkedéseinek megfelelően, hogy haladéktalanul tegyék járhatóvá a gyalogjárókat. Az aradi háztulajdonosok ezzel kapcsolatosan azt a kérést terjesztik a városvezetés elé, hogy szigorúan tiltásuk meg és ellenőrizzék a kocsihátalozókra való közkezelését, mert hiába igyekeznek a gyalogjárókat gondozni, ha a gyalogjárókon járó kocsihátalozók azokat tönkreteszik.

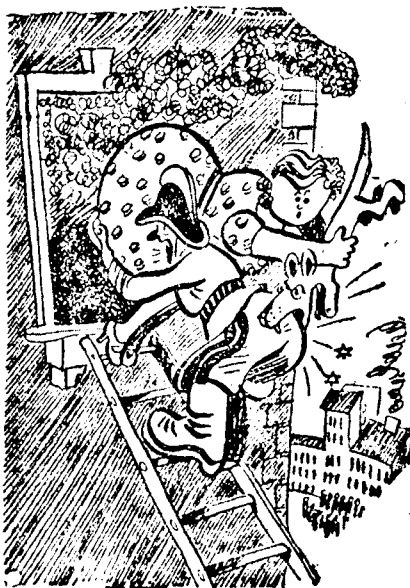
— Halálozás. Csiby Péter nyugalmazott állomás előjáró, 76 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 10-én délután 4 órakor az Eternitatea (Felsőtemető) halottasházából lesz.

— Még mindig dolgoznak a kerékpártolvajok. Doca Ioan aradi Buciumului 1. szám alatti lakos bejelentette a rendőrségen hogy meglopták. Valaki tegnap délután ellopta a 12939-es rendszámú kerékpárját, amelyet néhány percre őrizetlenül hagyott a Cloșca-ucca egyik háza előtt. A feljelentő károsodása 5 ezer lei.

— Székrekedésben szenvedőknél reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz a belek eldugulását gyorsan megszünteti, a gyomor működését előmozdítja, az anyagcserét megeléjenti, a vért felfrissíti, az idegeket megnyugtatja, s így kellemes közérzetet és fokozott munkakedvet teremt. Kérdezze meg orvosát.

— A Societatea Pensionarilor Publici și Particulari din Arad, Str. Mocioni No. 12. (Köz- és Magánalkalmazottak nyugdíj-egyesület) értesíti tagjait, hogy a február havi nyugdíj a következő napokon lesz kifizetve: Csütörtökön, f. hó 10-én a volt ACSEV, pénteken, f. hó 11-én és szombaton, f. hó 12-én a CFR, és volt MAV. nyugdíjasok. Az első két napon a kifizetés d. e. 8 órától 13 óráig és d. u. 5 órától 6 és fél óráig, míg az utolsó napon csakis d. e. 8 órától 11 óráig történik. Mindenki csak személyesen veheti fel nyugdíját. Aki betegség miatt nem képes személyesen megjelenni, közjegyzői meghatalmazást tartozik adni megbízottjának. Pénteken délután az egyesület helyiségében tagjaink átvehetik a szabadjegyeket, a carnet bemutatása mellett. Választmányi ülést csakis a jövő szombaton, azaz f. hó 19-én tartjuk meg. Az elnökség.

Mentés közben



— Augjnye, kisasszonykám, ne kapaszkodjék olyan erősen belém; leviszem én anélkül is, ne léljen!...

A grădiște—mosóczy-telepi Szociális Misszió farsangi táncos teaestje

Már évek óta népszerű és minden tekintetben sikerültnek mondható összejevetele a belvárosi és Grădiște—mosóczytelepi katolikus közönségnek a Szociális Missziótársulat farsangi műsoros táncos teaestje. Az idei farsangi ünnepély iránt is nagyarányú érdeklődés nyilvánul meg s a lelkes rendező gárda, élén özv. Juhász Lajosné elnökönél minden megtesz a hagyományos hangulat visszavárásáért. Az idei meglepetések között nem utolsónak a rendezőség ama kedves figyelme, hogy a városi autóbusz üzemek révén este 11 órától külön autóbusszjárat gondoskodik a nagyközönség kényelméről. A műsorral egybekötött multság jövő vasárnap, február 13-án este 6 órakor kezdődik a Grădiște—mosóczytelepi Katolikus Otthon összes helyiségeiben. A bevezető műsor keretében Sereg Mária, Fetter Irén e tehetséges növendéke szerepel énekszámokkal, Vas Boriska növendékei bájos táncokat mutatnak be, Bakó László zongorázik. Kiegészíti a programot Scheidl Gizi és Pintér Lajos nagy érdeklődéssel várt vidám jelenete. Kitűnő zene, tombola, elsőrangú kiszolgálás fogja jellemezni a Szociális Missziótársulatnak ezt az összejevetelet is, melynek jövedelme kizárólagosan csak az általa nagy áldozatokkal fenntartott Napközi Gyermekotthon céljait szolgálja.

— Hatjégen Iuliu orvosprofesszor Aradon. Az Aradi Közlöny egyik legutóbbi számában megemlékeztünk arról, hogy Ney István súlyosan megbetegedett és a Terapia-szanatóriumba szállították. A közbecsülésben álló aradi nagykereskedőt megvizsgálták az orvosok és tudományát állapították meg. Súlyos állapotára való tekintettel a család Aradra hívta dr. Hatjégen Iuliu kiváló Cluj—kolozsvári egyetemi tanárt, aki az elmúlt éjjel Aradra érkezett és orvosi konziliumot hívott össze Ney István betegágyához. A konziliumon az orvos-tanár mellett dr. Windholz Béla, a Terapia igazgató-főorvosa, dr. Palágyi Jenő, dr. Pirée Ferenc és dr. Weisz Pál vettek részt. Dr. Hatjégen Iuliu szintén tudományát állapította meg és teljes mértékben helyesnek találta az aradi orvosok által megállapított diagnózist, valamint az eddig követett gyógymódot. Valószínűnek látszik, hogy Ney István szervezete leküzdte a súlyos betegséget és a rokonszenves fiatal nagykereskedő rövidesen felépül.

— Az építő technika újabb fejlődése a Kölcsey Életiskola mai tárgya. Előadó: Dömötör László építésmérnök. Az előadás az Iparos Kulturházban este 6 órakor kezdődik. Szabad bemenet mindenkinek.

— A CFR, valamint a volt Arad—Cianad—Csanádi vasutak nyugdíjasaik részére a február havi nyugdíjat a következő sorrendben fizetik ki: Február 10-én, csütörtökön délelőtt 8—1 óráig, délután 5 órától fél 7-ig az Arad—Cianad—Csanád, 11-én, pénteken a CFR, 12-én, szombaton ugyancsak CFR. nyugdíjasok jelentkehetnek, ekkor azonban reggel 8 órától 11 óráig. Az összes nyugdíjasok saját érdekükben pontosan kell hogy megjelenjenek a nyugdíj kifizetéseknél, mert ellenkező esetben hátrányai származhatnak belőle. Aki betegsége miatt akadályozva van abban, hogy a nyugdíj-kifizetésnél jelen legyen, az közjegyzői meghatalmazással megbízhatja rokonát, vagy ismerősét a pénz felvitelére, aki pedig nem tud irni, az köteles névbélyegzőt készíttetni.

— Eltemették Weinrich Emmy aradi uriaszszonyt. Tegnap délután 2 órakor helyezték örök nyugalomra az Eternitatea—Felsőtemetőben a február 3-án Budapesten tragikus körülmények között elhunyt uriaszszonyt, Weinrich Emmyt, Stefănuțiu Sabin városi főjegyző elvált feleségét. A temetési szertartást Dénes Béla evangélikus lelkész vezette, aki magasszárnyalású gyászbeszédet is mondott. Az elhunyt utolsó kívánsága szerint holttestét a Stefănuțiu-család sírhelyén, négy évvel ezelőtt meghalt kisfia, Mitu mellé temették el. A család Weinrich Emmy utolsó kívánságának kegyelettel eleget is tett.

Saját érdekében, mielőtt vásárol, kérjen tanácsot és árajánlatot díjmentesen

V. Pintér & Co.
tükörcsész és üvegcsiszoló
Str. Cogălniceanu 28. szám. • Telefon 12-55.

Modern matt mintás üvegek, butor-üvegek, üvegezés munkák, metszett és csiszolt üvegek és tükrök.

Rejtélyes módon eltűnt Bucurestiben a szovjetköztársaság helyettes követe

— A G.P.U. vagy szerelmi história áll a titokzatos eset háttérében?
Hivatalos jelentést adott ki a külügyminisztérium

Bucurestiből jelentik: Butyenko Tivadar, a szovjetorosz ügyvivő rejtélyes körülmények között eltűnt lakásáról. Butyenko, aki Osztróvszki visszahívása óta vezeti a követséget, vasárnap este 8 óra tájban elhagyta a követség épületét és gépkocsin lakására ment. A követség orosz sofőre kijelentette, hogy ő az ügyvivőt hazavitte és csak indult vissza, amikor Butyenko már belépett a házba, sőt a kaput is bezárta maga után. Az ügyvivőnek e pillanattól kezdve nyoma veszett. Házvezetőnője kijelentette, hogy ő este 9 órakor lefeküdt, de gazdája akkor még nem volt otthon. Hétfőn reggel meglepetve látta, hogy az ügyvivő nem aludt a lakásban. A követség személyzete értesítette a rendőrséget, de az eddigi nyomozás nem vezetett eredményre. A bucuresti-i szovjet követségen attól tartanak, hogy az ügyvivőt elrabolták, vagy meggyilkolták. Butyenko két hónap előtt érkezett Moszkvából és a követségtől nem messze egy csendes utcában bérelt négy szobás lakást. Az eltűnt ügyvivő mindössze 37 éves volt.

A Porunca Vremii részletesen foglalkozik Butyenko szovjetorosz diplomata rejtélyes eltűnésének ügyével. Butyenko tegnap reggel nem jelentkezett a szokott időben hivatalában, mire a követség személyzete lakásán érdeklődött. A válasz az volt, hogy Butyenko nem tért haza. A követség gépkocsivezetője később kijelentette, hogy a lakás lépcsőzetője vérszobát látott. A lap szerint az a vélemény alakult ki, hogy újabb „Kutjepov esetről” van szó. A román közvélemény értetlenül áll eme váratlan eltűnés előtt s azt gyanítja, hogy Butyenko újabb áldozata a szovjetorosz titkosrendőrségnek.

A Semnalul szintén hosszabb cikket írt a „Butyenko-esetről” és megírja, hogy az ügyben nyomozó rendőrségi és állambiztonsági közegek — bár alaposan kihallgatták a követség és Butyenko lakásának személyzetét, — a legkisebb nyomot sem tudták megszerzeni, amelynek alapján a nyomozás tovább haladhatna. Minden kísérlet hiábavalónak bizonyult, senki sem tud felvilágosítással szolgálni.

Ezzel szemben bizonyos feltevések merültek fel, amelyekről a Semnalul hangsúlyozza, hogy ezek csupán feltevések, amelyeket magányos nyomozás eredményeiből szűrtek le. Elsősorban azt gyanítják, hogy az eltűnt szovjet diplomata szoros összeköttetésben állott a Szovjetszövetség határain túl működő ellenforradalmi szervezetekkel s mivel Moszkvában rájöttek erre a kétszínű játékra, a GPU ügynökei nyomábaszögödtek és nem maradt el a megtorlás. Állítólag Butyenko a város határába hurcolták, meggyilkolták és holttestét nyomtalanul eltűntették. Másik feltevés, amely csak részben ellent az elsőnek, hogy Butyenko megszökött, hogy menekült, hogy üldözői nyomát vesztették.

Harmadik feltevés szerint a „Butyenko-ügy” háttérében szerelmi dráma áll. Állítólag a szovjetügyvivő utóbbi időben hevesen udvarolt a követség egyik tisztviselője feleségének. A férfi külföldön tartózkodott és amikor hazatért gyanút fogott, sőt valószínűleg többet tudott meg a történekről, mint amennyi megfelelt a valóságnak. A féltékeny férfi azután drámai fordulatot adott az ügynek és így következett volna be Butyenko eltűnése.

A „Capitula” jelentése szerint Butyenko, a bucuresti orosz ügyvivő eltűnését a követség 48 órával később jelentette a rendőrségnek. Az elmúlt éjjel a rendőrség és szigoranca detektívek átkutatják a fővárost, de nem találták meg az ügyvivőt. A lap szerint Butyenko az a vádolják, hogy trockijistákkal áll összeköttetésben és az orosz kommunista párt vezért felte. Az sincs azonban kizárva, hogy külföldre szökött, nehogy meggyilkolják.

A külügyminisztérium ma a következő jelentést adta ki:

— „Február 7-én délután 6 órakor megjelent a külügyminisztériumban Kukoliew, a bucurestii szovjetkövetség vezértitkára és Bodrov, a Tass-ügynökség képviselője és bejelentették, hogy Butyenko szovjet ügyvivő február 6-án rejtélyes körülmények között eltűnt Pic-

tor Mircea ucai magánlakásáról. Ezen a napon a követség sofőre gépkocsin vitte haza az ügyvivőt, majd a kocsival visszatért a követségre, míg Butyenko besietett lakására. Miután az ügyvivő február 7-én nem jelentkezett hivatalában, Kukoliew vezértitkár és Bodrov a lakásán bejelentést tett, itt azonban nem találták. Miután a bejelentést tevő szovjet követségi főtisztviselőnek gyanús felettése eltűnése, a minisztérium közölte a történetet a vezető főügyéssel, aki az egyik vizsgálóbíró bevonásával nyomban szigorú vizsgálatot indított. A nyomozás munkájába bekapcsolódott a rendőrség és az állambiztonsági hivatal detektívjei is. A vizsgálat egyelőre még folyamatban van és azt nem valamilyen eredményt produkál, ugy az nem nyomban tudatják a nyilvánossággal.”

Miért dobták el maguktól az életet, az aradi és aradmegyei öngyilkosok

— Érdekes statisztikai kimutatás az utolsó két esztendő öngyilkossági eseteiről —

Nem a szerelem a legnagyobb problémája manapság

Az aradi ügyészség titkára, Popa Nicolae most készítette el az 1937. év öngyilkossági statisztikáját Aradon és a megyében. Az érdekes statisztikában beszédes számok bizonyítják,

a mult esztendőben hányan vetettek véget önmaguknak életüknek, mi készítette őket végzetes lépésükre és milyen módon váltak meg az életről.

Az összeállítás első adataiból öröndetes tények bizonyítják, hogy amíg 1936-ban 105-en követtek el Aradon és a megyében öngyilkosságot, addig az elmúlt évben „csak” 79-en, tehát 28-al kevesebben, Kiderült az is, hogy 10 évestől 20 éves korig 7-en, 20—30 között 11-en, 30—40 között 9-en, 40—50 között 5-en, 50—60 között 13-an, 60—70 között 12-en, 70—80 között 12-en, 80—90 között 7-en és 90 éven felül egy személy követett el öngyilkosságot. A legveszedelmesebb életkor tehát az 50—60 között van, mert ekkor a legtöbben, tizenhárman dobták el maguktól az életet.

Az 1937. év öngyilkosainak statisztikáját 13 éves aradi diákleány kezdte meg és a legidősebb öngyilkos egy 92 éves megyei parasztagazda volt. A legmegrázóbb öngyilkossági tragédia a 79 éves Bóné István és 69 éves felesége aradi házmesterpár esete volt, akik nyomoruk miatt váltak meg az életről. Az idős férj felakasztotta a feleségét, majd ő maga is felakasztotta magát.

Nemzetiség szerint a következőképpen oszlik meg az elmúlt év öngyilkos-statisztikája: román nemzetiségű 30, magyar 23, zsidó 3, német 19, szerb egy és egy szlovák. Hónapok szerint az összeállítás így fest: januárban 4, februárban 9, márciusban 5, áprilisban 8, májusban 6, júniusban 12, júliusban 8, augusztusban 6, szeptemberben 6, októberben 3, novemberben 8 és decemberben 2 öngyilkosságot követtek el.

A fenti kimutatásból kitűnik, hogy

— Az aradi Navodul halászlát sportegyesület, amely tudvalevőleg a Mures—Marost és a Crişurit (Alb. Negru és Canalul Morilort), valamint a megye területén levő összes siksági vizeket bírli az idén fokozott tevékenységgel lát hozzá programjának végrehajtásához és a halászlát sport kifejlesztéséhez. Az egyesület élén Andrei Streza erdészeti mérnök felügyelő és Nicolae Pozdare egyesületi titkár vezetésével egy tanács áll, amely tervbevitte a halászlát mesterséges uton való szaporítását és a halászlát sportszerű rendezését, mint ahogyan azt az egyesület alapszabályai előírják. Megszerezték az egyesület vezetősége az 1939. április elsején lejáró bérlet meghosszabbítását 1944. év április elsejéig. Azok a halászlát engedélyek, amelyeket még 1937-ben állítottak ki ez év április 1-én járnak le és ezek már most meghosszabbíthatók, míg az amatőrök, akik a megye vizein akarnak halászni, már most is beiratkozhatnak.

az öngyilkosokra a legveszedelmesebb hónap a június,

ami mögött az év legrövidebb hónapja a február alig marad el, viszont május a szerelmek hava júliussal együtt csak a harmadik helyre szorul. Az öngyilkosság okaként legtöbbször a győvithatatlan betegség szerepel a statisztika idevonyhatkozó rubrikájában, amint 30 személy dobtak el életét. Hirtelen felindulásukban 10 személy lett öngyilkos, alkoholszenvedély miatt 12.

A szerelmi bánat a negyedik helyre kerül, mert kilencen váltak meg életüktől emiatt. Életuntság következtében 6, anyagi bajok, nyomor miatt 5, ismeretlen okokból 2, morfiomszenvedély miatt 1, idegösszeomlás következtében 1 és

féltékenységgel mindössze egy személy lett öngyilkos.

Az utóbbi a megyében történt és egy gazdálkodó előbb a feleségét lőtte le, majd magával végzett.

Érdekes a kimutatásnak az a része, mely azt taglalja, hogyan váltak meg egyesek az életüktől. A felakasztás 54 esetben volt módja az öngyilkosságnak, méreggel nyalcan végeztek magukkal, míg vízbe ugvalnak nyolc személy ölte magát. Négybe ugvalotték magukat, egy személy a nyakát vágta el, egy mellbeszurta magát, egy a vonat kerekei alatt fejezte be életét, míg egy személy széngáz segítségével mondott búcsút a földi létnek. Aradon az elmúlt évben huszoneköt öngyilkost tart nyilván az ügyészség, a többi eset a megyében történt.

A fenti rendkívül érdekes adatokat Popa Nicolae titkár az igazságügyminisztérium rendelkezésére küldi be, ahol az országos statisztika adatait bővítik ki majd a számsorok, amelynek minden száma mögött egy-egy élet tragikus befejezése rejtőzik.

— Kávédelután a református otthonban. A református nőszövetség szokásos havi itékevény-célú kávédelutániát február 10-én csütörtökön délután 6 órakor tartja az Otthonban (Calvin-u. 3. szám). Vendégeket szívesen látnak.

— A Nádlae—nagyfali Önálló Iparosok Otthona vasárnap, február 13-án az Otthon helyiségében tartja rendes évi közgyűlést. Amennyiben a közgyűlés megtartása a jelenlévők kis száma miatt lehetetlenné válna, úgy az alapszabályok értelmében a következő vasárnapon, a megjelentek számára való tekintet nélkül megtartják a közgyűlést.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VOJTEK gyógyszertár. Bulev. Regina Mária 25. (Tel. 15-10.)

DANCIU gyógyszertár. Piața Mihai Viteazul 13. (Tel. 15-78.)

BERGER gyógyszertár. Saguna út
BERNÁTH gyógyszertár. állomással szemben

A munkások és iparosok pénzén

Három párisi kirándulás repülőgépen — 845 ezer lei

— Ilie Calciu, a volt munkakamara elnök ellen halmozódnak a vádak. — Éjszaka költötte fel a pénztárost, hogy igazolja magát —

Bucurestiből jelentik: Ilie P. Calciu, a fővárosi Munkakamara és a Munkakamara-konferenciájának volt elnöke ellen vizsgálat ügye egyre szélesebb hullámokat vet. Mint megírta, a vizsgálóbizottság lakásán hallgatta ki Ilie P. Calciut, mert az beteget jelentett. A kihallgatás ideje alatt a „Tempo” című lap jelentése szerint sokan gyűltek össze Calciu háza előtt és kiáltozni kezdtek:

— Tartóztassák le a tolvajt!

A kihallgatást követő napon Calciu a liberális „Viitorul” hasábjain hosszú cikkben védekezett az ellene felhozott vádak ellen és azt írta, hogy politikai bosszu áldozata. — Ugyan-ezen a napon azonban a „Curentul” megírta, hogy Ilie Calciu ellen a bucurestii Munkakamara pénztárosa is feljelentést tett. A feljelentés szerint a karácsonyi ünnepek előtt a Munkakamara gyűjtést rendezett a munkanélküliek karácsonyi segélyezésére. Calciu az egyik nagy iparvállalattól — a „Titan Nadrag Calan”-tól sajátkezűleg inkasszált be 50 ezer leit, amit magánál tartott. Amikor a vizsgálat megindult, Ilie Calciu éjszaka 1 órakor verte fel álmából a Munkakamara pénztárosát és átadott 37 ezer leit és 13 ezer leiről szóló nyugtát.

A „Curentul” vádjaira Ilie Calciu válaszolt a fővárosi lapokban. Calciu elismeri, hogy felvette az 50 ezer leit, — de mint írja — azért, hogy különböző segélyeket osszon ki és fizetéseket eszközöljön. Mikor beteg lettem — írja Calciu — hívtam magamhoz a pénztárost, hogy elszámoljak vele, de nem jött, — ezért én kerestem fel, azonban nem éjszaka, hanem a déli órákban.

Calciu gyenge védekezése után a „Curentul” mai száma újabb vádakot közöl. A lap szerint a vizsgálóbizottság megállapította, hogy a volt elnök három párisi kirándulása 845 ezer lejébe került a Munkakamarának.

Emlékezetes ugyanis, hogy Calciu a párisi világkiállítás megszervezése céljából háromszor utazott Párisba — mindannyiszor repülőgépen. A legutolsó párisi utról szeptember 14 és 21 között — tehát pontosan egy heti tartózkodásról — Calciu 219 ezer leit számolt el a Munkakamara terhére.

Az elnöknel szerényebbek voltak a kíséret tagjai, akik — 15-en voltak és „csak” 2 millió 300 ezer leit számoltak el a munkások és iparosok terhére.

Az ország iparos- és munkás-társadalmának kíváncsian várja a vizsgálat eredményét.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Kifizetik a tűzifa-exportőrök magyarországi követeléseit

Nagyfontosságú határozatot hozott a Banca Nationala a Magyarországra exportált tűzifa ellenértékének elszámolásával kapcsolatban. Az Oradea—Nagyvárad központtal SEL névvel működő tűzifakivitel szindikátus Magyarországra 8500 vagon tűzifát szállított, összesen 2 millió pengő értékben. Ezt az összeget azonban bár ismételtén megsürgették, eddig még nem tudták behajtani.

A tűzifa-exportőrök ekkor a Banca Na-

tionala közbenjárását kérték annak érdekében, hogy ezt a 2 millió pengős követelést magyarországi exportőrök romániai követeléseivel kompenzálják. Oradea—Nagyváradról érkezett jelentés szerint a Banca Nationala elhatározta, hogy átveszi a teljes pengő összeget és kifizeti a tűzifa-exportőröknek járó követeléseket. Ezzel a kedvező elintézésel elhárították a Magyarországra irányuló tűzifakivitelnek egyik legfontosabb akadályát.

Feltűnő módon emelkedett kivitelünk az utóbbi öt esztendőben

Az Argus című közgazdasági lap legutóbbi számában hosszú tanulmányt közöl az ország külkereskedelmének alakulásáról. Az 1937. év külkereskedelmi kimutatásából mindenekei előtt az tűnik ki, hogy gabonakivitelünk értéke az utóbbi időben jelentősen emelkedett. Így a múlt esztendőben az exportált gabona értéke 10 milliárd 250 millió lei volt, ami az utóbbi öt esztendő kivitelével szemben rekordot jelent. Az utóbbi öt év gabonakivitele a következőképpen alakult:

1933-ban 3 milliárd 263 millió lei.
1934-ben 2 milliárd 381 millió lei.
1935-ben 3 milliárd 286 millió lei.
1936-ban 6 milliárd 840 millió lei.
1937-ben 10 milliárd 240 millió lei.

Jelentősen fejlődött az utóbbi esztendőben élőállatkivitelünk is, amelynek alakulása a következő:

1933-ban 404 millió lei.
1934-ben 629 millió lei.
1935-ben 949 millió lei.
1936-ban 1 milliárd 63 millió lei.
1937-ben 1 milliárd 325 millió lei.

Mint ismeretes, 1930-ban és az ezt követő években a fakivitel erősen visszaesett. 1933-tól

kezdve azonban a fakivitelben ismét emelkedés tapasztalható és a fellendülés különösen az elmúlt esztendőre vonatkozik.

A fakivitel kimutatása a következő:

1933-ban 1 milliárd 17 millió lei.
1934-ben 1 milliárd 470 millió lei.
1935-ben 1 milliárd 458 millió lei.
1936-ban 1 milliárd 685 millió lei.
1937-ben 2 milliárd 815 millió lei.

Kivitelünk legjelentősebb tételét azonban a petróleum-export képezte, melynek következtében külkereskedelmi mérlegünk 12 milliárd lei fölösleggel zárult. Petróleumkivitelünk alakulása az elmúlt öt évben a következő volt:

1933-ban 7 milliárd 838 millió lei.
1934-ben 7 milliárd 215 millió lei.
1935-ben 8 milliárd 661 millió lei.
1936-ban 8 milliárd 961 millió lei.
1937-ben 12 milliárd 786 millió lei.

Illetékes körök azonban arra törekednek, hogy lehetőleg a gabonakivitel fokozzák, mert előbb-utóbb számolni kell a petróleumkivitel csökkenésével, ugyanakkor azonban gondoskodni kell a kereskedelmi mérleg aktivitásának biztosításáról.

Hétszáz kis- és középbankot utasít felszámolásra, vagy fuzióra a legfőbb banktanács

Bucurestiből jelentik: A legfőbb banktanács február 9-én M. Constantinescu bankormányzó elnöklete alatt ülést tart, amelyen azoknak a pénzintézeteknek a sorsát vitatják meg, amelyek nem tettek, vagy nem tudhattak eleget tenni a banktörvény utasításainak.

Kiszivárgott hírek szerint négyszázra rug azoknak a pénzintézeteknek a száma, amelyek a konverziós törvény, a kényszeregvezési törvény következtében önálló működésre képtelenek. Ezek a bankok csak úgy maradhatnak fenn, ha valamelyik más intézettel fuzióra lépnek. Amennyiben a fuziót a bankok egy része végrehajtani nem tudja, fel kell számolniok.

Azoknak a bankoknak a számát, amelyek fenntartását a banktanács egyáltalában nem tartja szükségesnek, mintegy háromszázra becsülik. Ezeket a pénzintézeteket feltétlenül a teljes likvidálásra fogják utasítani.

Háromszázötvenmillió leirt vásárolta meg a román csoport a Zernesti Cellulózgyár és a Zernesti Papirgyár magyar kézben lévő részvényeit

Bucurestiből jelentik: Beszámoltunk arról a tranzakcióról, amelynek következtében a Zernesti Cellulózgyár és a Zernesti Papirgyár külföldön lévő részvényérdekeltsége egy román tőkescsoport birtokába került. Az Első Magyar Papir Rt., amelynek birtokában voltak a Zernesti Papirgyár eladott részvényei, január 24-én tartott közgyűlésén felhatalmazást adott az igazgatóságnak a tranzakció perfektuálására.

A Brasovi—Brassói Zellulóze január 25-i közgyűlésén perfektuálta a Zernesti Cellulózgyár részvényeinek eladására vonatkozó me-állapodást.

Az Első Magyar Papir Rt. cca 149 millió lejt kap a részvényekért a Letea papirgyártól, míg a Brasov—brassói Zellulóze részvényeit cca 200 millió lejért vette át a Mica vezetése alatt álló román érdekcsoport. Mint-hogy mindkét vállalat részvényeinek átvételét kompenzációs úton bonyolítják le, a vételár kifizetése előreláthatólag még ebben az évben megtörténik.



A HAPAG 90 éve vezető gyorsszolgálatba!

Rendszeres indulások **Eszak-Amerikába és Kanadába** minden esütörtökön:

Középamerika
Cuba—Mexico
Keletázsia

Délamerika keleti partjai felkét- és négyhetenkint. Kitűnő komfort, mérsékelt utazási díjszabás. Szakszerű felvilágosítások mindennemű utazási ügyben. A német Afrika-vonal képviselője.

Felvilágosítások, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie
képviselőténél

Künstler Utazási Irodában
Arad, Bul. Rog. Maria 24. — Telefon 1086.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben.

A Macsek-párt győzött a horvát kerületekben a jugoszlávai szenátorválasztásokon

A 23 mandátumból 17-et a kormány kapott meg

Belgrádból jelentik: Vasárnap folytak le a részleges szenátorválasztások, amelyeken a Macsek vezetése alatt álló horvát parasztpárt csak két kerületben jelölt, ezekben azonban ő kapta meg a többséget. A horvát bánóságban a kormánylista csak 200 szavazatot kapott, a Macsek-párt 451 szavazatával szemben s így a hét mandátumból csak kettőt szerzett meg. A dalmáciai bánóságban mindkét fél egy-egy mandátumot nyert. Tizennégy választókerületben ellenjelöltek nélkül választották meg a kormány jelöltjeit. Így a most választásra került 23 mandátum közül 17-et a kormány kapott meg.

Merénylet Jezsov belügyi szovjet népbiztos ellen

Prágából jelentik: A Krest Ross cseh hírszolgálati ügynökség moszkvai jelentés alapján arról számol be, hogy Jezsov belügyi népbiztos ellen merényletet követtek el. Jezsov vasárnap délelőtt távozni akart a népbiztoság épületéből, midőn a kapu alatt több lövés dördült el. Jezsov, akit nem sebesítettek meg a golyók nyomban visszaroht az épületbe, hogy a merénylet leleplezze, de nem sikerült megállapítania, hogy ki adta le a lövéseket. A feltevések szerint a népbiztos mellé beszerelt motorkerékpáros védőosztag egyik tagja követte el a merényletet. Megállapították ugyanis, hogy az osztag egyik tagja nyomtalanul eltűnt. A vizsgálat során az is kiderült, hogy a palétagoztag tagjai tudtak a készülő merényletről.

Mit lehet csinálni?

Vásárolni lehet belőle egy házat, birtokot, autót, világkörüli utazást és... mégis marad még pénz egész életére. És ha arra gondol, hogy mindezt megszerezheti ha az Állami Sorsjátékon egy sorsjeggyel játszik.

FEBRUÁR 15.-én lesz a IV. osztály huzása.
CSERÉLJE BE SORSJEGYÉT IDEJÉBEN
IV. OSZTÁLY — XV. SORSJÁTÉK.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

SPORT KÖZLÖNY

Gloria—Chinezul mérkőzéssel folytatódik a megkezdett tavaszi idény

— Seregszemle az aradi ligacsapatok játékosállománya felett —

Vasárnap a Ripensia—AMEFA mérkőzéssel kezdődött meg az idény és a korai kezdéshez mérten a munkáscsapat játéka kielégítette a híveket. A Gloria edzőmérkőzés keretében az Astrat lépte le és a kék-sárgák szintén máris jó formában vannak. A Gloria vasárnapra már komolyabb ellenfélről gondoskodott: a Timisoara—temesvári Chinezul-ILSA-val állapodtak meg egy barátságos mérkőzésben, amelyet vasárnap a Gloria pályán bonyolítanak le.

A Gloria játékosállománya mintegy 17 főnyi csoportból áll, amelyből most akarják kiválogatni azt a tizenegyet, amely a Gloria színeit a bajnoki idényben képviselje. Két kapus: Theimer és Dreicin áll rendelkezésre és mindketten megbízható, jó kapuvédők. Varjassy és Volentir kitünően összeszokott párost alkotnak és bármelyiknek megfelelő helyettese Adoc, vagy a fedezetsorból esetleg hátravonható Lupas. A halvesor ugyanaz, mint az elmúlt évben: Baity, Dobra, Lupas, az a trió, amely annyi sikert ért el a Gloria számára és akinek nevéhez nagyon sok megnyert mérkőzés fűződik. A csatársorban az őszi: Igna, Tudor (Rohan), Fritz, Micola, Mercea kvintetten kívül tavasszal alighanem szóhoz jutnak a fiatalok is, ueymint Marienuț H. Henegar, esetleg Siclován is, akik főként az összekötő posztokra pályáznak. A velük felrisszített csatársor kelő edzés után eredményesebbet tud produkálni, mint az „öreg” támadósor.

Az AMEFA szorosan vett játékosállománya mindössze 15 főt számlál, de miután a második csapatban is vannak tehetségek, szükség esetén innen is akadhat valamelyik játékosnak helyettese. Sadovski mellett Gerold is bármikor szóba jöhet, míg Kovács és Buibas

mellett Csajka áll rendelkezésre. A fedezetsorban Szurgyi és Szaniszló, valamint a két középfedezet: Szabó Béla és Reinhardt II. fognak szerepelni, míg a csatársor összetétele attól függ, hogy Dvorzsák vagy Léb lesz-e jobb formában. A legvalószínűbb a Cucula—Dvorzsák—Perneky—Praszler—Batrin összeállítás, de itt lehetséges, hogy változás áll be.

A két aradi csapat felkészülten várja a bajnoki idény megindulását és remélhetőleg továbbra is olyan sikeresen fognak szerepelni, mint ősszel.

Jégkorongverség Bucarestiben:

Lettország—Románia 2:1

Vasárnap este játszották le Bucarestiben ezt az országközi válogatott jégkorong mérkőzést, melyet annak ellenére, hogy a román csapat többet támadott, a lettek nyertek meg.

Telefon Club—Riga 1:1 (0:0, 0:0, 1:1) A rigai jégkorong válogatott döntetlenje. (Szombaton.)

Megan Taylor a hölgy-műkorcsolyázás világbajnoka

Stockholm. A hölgy-műkorcsolyázás világbajnoksága nagy meglepetéssel végződött. Az angol Cecilia Coolidge, a múltévi világbajnoknő és az idei Európa-bajnoknő vereséget szenvedett honfitársnőjétől, Megan Taylortól.

Világbajnoknő: Megan Taylor 7 helyezési szám, 1096 pont. 2. Cecilia Coolidge 8 helyezési szám, 1090,6 pont. 3. Stenuf USA. 4. Jaeger angol. 5. Veigt német. (Megan Taylor a híres angol artista korcsolyázó Taylor leánya.)

Vivóversenynaptár 1938.

Megérkezett a vivó szövetség idei munkaterve, amely azt mutatja, hogy ebben az évben igen gazdag vivótevékenységre van kilátás. A versenynaptár:

Március 12—13: Oradea—Nagyváradon Hegedűs emlékverseny.

Március 26—27: Kerületi vivóbajnokság Cluj—Kolozsvárt.

Április 10—11—12: Országos tör, kard és női kardbajnokság Bucarestiben.

Április 23: Hagigibbor Herczeg-kupa mérkőzés második fordulója.

Mindezek a mérkőzések előkészítői lesznek a májusi nemzetközi tevékenységnek:

Május 6—16: Kisantant vivóversenyek Prágában.

Május 16—26: Pöstyénben Európabajnokság.

O megkezdődött a fedettpálya kézilabda világbajnokság Berlinben. Az első eredmények: Németország—Dánia 11:3 (4:3), Ausztria—Svédország 8:4 (2:2).

O Hakoah—SGA asztali tenisz reváns mérkőzés. A Hakoah—SGA nagy közönségsikerral végződött találkozója arra készíteti az egyesületeket, hogy reváns mérkőzést játszanak le. A Hakoah—SGA reváns szombat este az SGA klubhelyiségben kerül lebonyolításra.

O Farsangi-estélyt rendez a Sparta. Az agilis Sparta sportegyesület február 26-án este 8 órai kezdettel a volt Horváth-féle vendéglő összes helyiségeiben nagyszabású farsangi-estélyt rendez. A rendezőgárda máris élénk tevékenységet fejt ki a kitünőnek ígérkező mulatság sikere érdekében és bizonyosra vehető, hogy a Sparta táncestélye egyike lesz az idény legpompásabb mulatságainak.

O A magyar nemzeti bajnokság harmadik fordulóján „szürke” mérkőzések szerepelnek, de ezek szokatlan olykor a legnagyobb meglepetéseket hozni. A halvesor a következő: Ferencváros—Bocskai Nemzeti—Phöbus, Újpest—Szürketaxi, Elektromos—Budai „11”, Szeged—Hunyadi, Kispeszt—Törökves, Budaörs—ETO.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás —

SZERDA, FEBRUÁR 9.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, időjárásjelentés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.15: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.05: A Jean Dumitrescu-zenekar hangversenye. 19.15: A zene története (XII.) Alakok a román zenei élet múltjából. Ioan Vidu és T. Teodorescu. A „Románia” énekkar közreműködésével. N. Lungu vezényletével. 20: George Stefanovici énekhangversenye a következő szerzők műveiből: Borodin: Igor herceg, Csajkovszki: Eugen Anyegin, Flo-tow: Márta. 20: Szórakoztató gramofonle-mezek. A műsor első száma: Hubay: Zefir. Játsza: Szigeti. 21.10: Rádióegyetem. Const. Zotta előadása. 21.30: A rádió zenekara. Műsor: Thomas: Raymond. Bortkiewicz: Ezeregyéjszaka. Smetana: Eladott menyasszony. Rust: Keringő. 22.30: Hírek. Sport. 22.45: Éttermi zene. 23.45: Hírek a külföldre franchiál és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Állatok, mint jelképek. (Felolvasás). 11.45: Ruhái-lék megővése. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: B. Söhr Vilma zongorázik. Zsámboki Miklós gondolkázik, zongorakísérettel. Közben kb. 13.30 Hírek. 14.20: időjelzés, időjárás- és vízállás-jelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 15.55: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákjelőrája: „Milano” (hanglemezekkel). 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Markó Árpád, ny. ezredes előadása. 18.20: Farkas Sándor és cigányzenekara. 19.30: Életmentés neplőgép-en. Salacz Tibor előadása. 19.50: A rádió sza-lonzenekara. 21: Az Operaház előadásának köz-vetítése a Városi Színházból. „Faust”. Zenéjét szerzte Gounod. Az I. felvonás után kb. 22: Hírek. A II. felvonás után kb. 23.05: Időjárás-jelentés, sporteredmények. Az előadás után: Tánct-lemezek.

CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 10.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztar-tási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kul-turális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.15: Déli hangverseny. Petrica Moțoi-zenekar. 14.10: Idő-jelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Idegen időszerűség-gek; hírek a rádióról. 17: A gyermekek órája. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.05: A rádió tánczenekarának hangversenye. Vezényel: Con-stantin Bobescu. 19: Könyvekről és folyóiratokról. 19.15: A hangverseny folytatása. 19.55: Rá-dióegyetem. 20.10: A „Baikál” balalajkazenekar hangversenye. Vezényel Boris Cernigov. 20.40: Ariák Verdi kevésbé ismert operáiból. Énekel N. Secăreanu (Simone Boccanegra, Szicíliai ve-csérnye, Don Carlos). 21: A szímf. hangver-seny műsorát ismerteti Em. Ciomac. 21.45: A fil-harmónikus zenekar szímfőnök hangversenye. Vezényel: Alfred Alessandrescu. 1. Smetara: Az eladott menyasszony (nyitány), 2. Dvorak: „H”-moll hangverseny, gondokára és zenekarra. (Szólista Adolf Steined, Berlin). 23.10: Vidám ze-

ne hanglemezekon. 23.45: Hírek a külföld szá-mára francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Három boszorkányper. (Felolvasás). 11.45: Vi-déki jutalomjáték a 90-es években. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek. 15.55: A rádió műsorának ism-ertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszer-árak. 17.15: Feszszzerű háztartás külföldn. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Allatgész-ségügyi tanfolyam I. előadása. 18.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. Közben kb. 19—19.15: A rádió külügyi negyedórája. 19.45: Thorma Já-nos emléke. Kampis Antal dr. előadása. 20.15: Kurina Sini és cigányzenekara. 21: Humoros magyar írások. 21.50: Hírek. 22.15: Dohnányi Ernő IX. Beethoven-zongorasonátaestje. 23: Időjárásjelentés. 23.05: Megyeri Gyula jazz-ze-nekara játszik. Miklóssy András énekel. 24: Fe-dák Ágota dr. angolnyelvű előadása. 0.20: Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál. Éjjel 1.05: Hí-rek külföldi magyarok számára.

Legújabb könyvek

— Szirmai Rezső: Riportok a Kaukázusról. Szirmai Rezsőnek, akinek „Mussolini, Kemal, Sta-lin” c. műve már előbb méltó feltűnést keltett most „Riportok a Szovjet-Kaukázusról” című új könyve jelent meg. Az író ebben a most megje-lent könyvében kitűnően oldotta meg a nehéz fel-adatot. Riporter maradt mindvégig és a lelki sze-retes újságíró őszinteségével, éles szemével és felelősség-tudatával megírt mindent, amit látott. Őszinteség és éles szem mellett azonban vannak más nagy értékei is Szirmai Rezső riportsoro-zatának. Szét tudja választani a lényegest a jelenték-telen külsőségtől és tudja, mik az igazi értékné-rök. Mindig nehéz feladat az újságíró számára, képet adni az olvasó eszéinek, vagy százezreinek olyan távoli földek népéről, amelyekről talán nem is hallott az olvasó soha. Erre az újságírói és egy-ben írói feladatra vállalkozott Szirmai Rezső, a kitűnő magyar író és újságíró, amikor elhatároz-ta, hogy feltárja a szovjetvilág életét a Kauká-zusban. A kitűnő könyv ára 66.— lei.

— Robert Precht: Titánok bukása. Egy kor-szak elmulása. A könyv tárgya a „Titanic” elsü-lyedése. Már maga az esemény leírása is izgal-mas, érdekes és megrázó. De a cselekmény mögött ott áll a maga fenyegető mivoltában egy korszak pusztulása, melyet a hatalmas hajó útja és elsü-lyése szimbolizál. Egy negyed évszázad választ el bennünket e katasztrófától, de még frissen áll lelki szemünk előtt. Már akkor is érezték, hogy itt valami rendkívüli történt. Ezt bizonyítja a szá-mátalan legenda, mely a hajó és az utasok szörnű tragédiája körül szövődött. A hajóóriás büszke pom-pája, katasztrófája már az első utján, hibrid neve, a benne felhalmozott tömörkedés, az áldozat-otok száma és magas állása, a sok különös jóslat már akkor is azt az érzést keltette, hogy a törté-nésnek szimbólikus jelentősége van. A könyvben szereplő emberek, cselekvések, erveik, szere-mük, gyűlöletük, mindez együtt az emberek vi-lága, ahol kicsinyítve visszatükröződik egy later-na magiában. Cselekvéseik és szavaik sokszor rávilágítanak egész sorára ama problémáknak, melyek a pusztulóban levő és eljövendő korszak-

ot, azt, amelyben ma élünk, mozgatják és mind-kettőnek határán állnak. Ilyenek a túljeltesített ka-pitalizmus és az erőtetett industrializmus össze-omlása, a szabad, vagy irányított gazdaság, a cselekvés értelme és a művészet jelentősége, a szellem gögje és a lélek alázata: hősiesség magatartás, mindent legyőző áldozat. A szerző az uszó város szűk területén és a sorsszerű utazás rövid ideje alatt az égből a világon keresztül a pokolba vezet bennünket, míg végül az utolsó óra borzal-mában lejátszódik szemünk előtt a titánok buká-sa. Robert Precht: Titánok bukása. Egy korszak elmulása. Grill kiadásban, ismert kitűnő kiállítás-ban (Kayser: Trenck pandurezredez. Kézdikovács: Isteni művészet. Bruno Brohm: Trilógia a Habs-burg-monarchia összeomlásáról, stb. stb.) jelent meg, ára fűzve 198.—, kötve 235.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál. Cluj. Kér-je a Grill-kiadó teljes jegyzékét.

Színház

A színház hírei

* Ma este 9 órakor: „Sárgapitykés közle-gény”, operett, első olcsó helyáras előadása. Pre-mier szereposztás. Aki még nem látta, föltétlenül nézze meg a „Sárgapitykés közlegény”-t, az idel sziniszzezon legnagyobb sikert megért Erdélyi-operettet.

* Csütörtökön este 9 órakor: „Jézusfaragó ember”. Nyíró József ardeali író a budapesti Nemzeti Színházban osztatlan nagy sikerrel bemutat-tott színművét mutatja be az aradi színtársulat, a darabhoz méltó, elsőrendű szereposztásban és kiállításban. A színtársulat Horváth László rende-ző vezetésével hetek óta készül a nagy bemuta-tóra, hogy minél tökéletesebben hozza színre Nyí-ró József, szeretett írónk darabját a nagyközön-ség elé. Főbb szerepeket Bálint Anna, Hegyessy Magda, Lázár Hilda, Mátrai Rózsi, Ágai Margit, Lenárt Magda, Horváth, Jávor, id. Szendrey, Kom-ma Hugó, Németi István, Senkalszky Nagy Lajos írják. A nagysikerű darab csütörtökön és pént-eken este van műsoron.

A színház heti műsora:

Szerdán este 9 órakor: „Sárgapitykés közle-gény”, operett (első olcsó helyáras előadás).

Csütörtökön este 9 órakor: „Jézusfaragó em-ber”, premier.

Pénteken este 9 órakor: „Jézusfaragó ember”, másodsor.

Szombaton délután 5 órakor: „Cigányprimás”, operett (mozihelyárossal: 20 és 10 leies helyárak plusz taxa).

Szombat este 9 órakor: „Egy csók és más semmi”, operett. (Halász—Losonczy híres szerzők darabja).

Vasárnap délután 3 órakor: „Sárgapitykés közlegény”, operett, (olcsó helyárossal).

Vasárnap délután 6 órakor: „Egyetlen éjszaka”, operett.

Vasárnap este 9 órakor: „Zsákbamacska”, operett.

APRO HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés 20 le. Minden tovább-ára 10 szóig csupán 20 le. :- szó 2 le.

LEVELEZÉS

Független fiatal lány barátságát kere-szem, kit szerényen támogatnék. Válasz „Kellemes esték” jelígre a kiadóba.

„Bátor kislány” (Szerda). Levelét meg-kaptam. Csókol sokszor. 765

„K. Sz.” Nagyon szeretlek, nagyon hiányzol és nagyon várom leveledet. 773

HÁZASSÁG

Önálló 26 éves, róm. kath., intelligens iparos házasság céljából megismerkedne fiatal házias lánnyal, kinek némi hozo-mánya van. Leveléket „Szóid” jelígre a kiadóba. 656

ALKALMAZÁS

Fiatal nár házmesternek ajánlok. A férfi vízvezeték és villanyk. zeléshez ért. Címeket a kiadóba kér. 757

Fényképésznek tanuló fizetéssel felvé-tetik. Foto Szabó, Bul. Reg. Maria 10. 753

Szorgalmas, főznitudo, jóerkölcsű min-denest keresek kétfalu csalárhoz, feb-ruár 15-re vagy március 1-re. Cím a ki-adóban. 710

Irodai alkalmazást keres tisztességes úri léány, ki románul és magyarul perfekt gépel. Szives megkereséseket „Szerény” jelígre a kiadóhivatal továbbít.

LAKÁS

Kiadó 3 szobás uccai földszinti lakás a Str. Cloșca 7. sz. házban. 758

7 szobás, összkomfortos lakás május 1-re kiadó. Bársony-ház. 766

Kiadó május elsejére modern parkettás lakás, 4 szoba, fürdőszoba és egyéb mellékhelyiségekkel. Str. Mărăsești 11. szám. 767

P. Avram Iancu 10. szám alatt 4 szo-bás, fürdőszobás, I. em. uccai modern lakás, május 1-re olcsón kiadó. Érdek-lődni a házfelügyelőnél. 772

3 szobás komfortos lakást keresek már-cius 1-re. P. Avram Iancu közelében. Címeket a kiadóba „Rendes lakó” jel-igére. 774

Üzlethelyiség május 1-re, forgalmas he-lyen, kiadó. Str. Eminescu 19., házmes-ternél. 769

KÖLÖNFÉLÉK

Haláleset

elutazár, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butoro-kat, ruhaneműket, ágyneműt, mat-rácot, szőnyegeket, varrogépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makula-turapapírt, ócskavasat, padlászhol-mit. — Vásárolók lakásban és pad-láson heverő barmiumnemű felesle-ges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Köz-löny kiadója, vagy lakasomra. Levelezőlap- vagy személyes hi-vátra házhoz jövök. Gojdu-uoca o Steiner Sándor.